



صديق كاوون طوفاني

## شاري ڪوڻي

وران دي مالتونه، ڪوڻي شاري دي  
لور په لور غمونه، ڪوڻي شاري دي  
سوزي مي د ڪلي شني باغچي په ڪي  
بل دي سره اورونه، ڪوڻي شاري دي  
لاس ڪي مي د ميني گلان مراوي شول  
جر دي وربلونه، ڪوڻي شاري دي  
نه د پيغلو جوش نه د زلمو خروش  
شر دي گودرونه، ڪوڻي شاري دي  
وخت د بي ننڱي دي دنيا بله ده  
مره دي غيرتونه، ڪوڻي شاري دي  
نه د سهار ستوري نه د لمر څريڪه  
بر دي تورتمونه، ڪوڻي شاري دي

نشې ميکدي، خمونه تش دي

تش پکي جامونه، کوڅي شاري دي

زانگي مي قسمت د شپي په زلفو کي

شپي دي او خيالونه، کوڅي شاري دي

تللي ده خندا نوره له کلي نه

ووري ماتمونه، کوڅي شاري دي

تيټي چي شملي شولي جندي جگي شوي

سره شول مزارونه، کوڅي شاري دي

توره ترورمي ده لاري ورکي دي

مره دي مثالونه، کوڅي شاري دي

آلمان،

اپريل (۱۹۹۶)

صديق کاوون طوفاني

## خوب

ويده وم خوب مي ليده،

چي د شيپي دروند او پرسېدلي بدن،

زمور د كلي د غونډي له پاسه

د سپين سهار،

په دار،

ختلي،

خريدلي، بنسکاري.

ويده وم، خوب مي ليده

چي د لمر پېغلي او زريني، نازنيني لوني،

زمور د كلي د گلبوتو په قالينو باندي،

خاندي،

مستي کوي،

نخاکوي.

او په خمارو، شپو وهلو خانگو ويشي د رنا جامونه .

ويده وم، خوب مي ليده.

\* \* \*

ويده وم، خوب مي ليده،

چي يو بپساري، گلالي پسرلي،

زمور د كلي، باغ، په سر اخیستی،

او د غوتيو بهير،

زرغونو لښتو كي څپي، څپي رنگونه كړي.

ويده وم خوب مي ليده،

چي ډلي، ډلي كليوالي مسافري مرغی،

ببرته ستنبري له پرديو نا آشنا باغونو،

او بيا له ډېرو كلو وروسته،

د خپل كلي،

د چنار،

په خانگو،

د ناز خوبونه كوي .

ويده وم،

خوب مي ليده.

خو چي را پاڅېدمه،

سترگي مي پرانيستلي،

ومي ليدل:

د شپي بويناك او پرسېدلی بدن،

لكه ورسته او كرغېرته ورمه،

زمور د كلي په كوڅو كي لا تر اوسه جاري،

او د لمر، پېغلي،

ناز نيني،

او حسيني لوني،

زمورن د كلي د ديوال تر شا هماغسي په خوب ويدي وي.

او باغ،

تر اوسه،

رژيدلي،

نېنېځلي،

پروت دي.

نه د غوتيو بهير،

نه د گلونو کاروان،

د رنگونو څپي،

نه د مرغيو د وزرونو، آواز،

او نه د لېنتو تنفس،

چمن،

خالي،

له ټولو.

يوازي شپه،

يوازي دود،

يوازي خړه وسپنيزه هوا،

زمور د كلي په كوڅو كې، جاري.

آلمان،

(۱۹۹۵)

صديق كاوون طوفاني

ترتيب كوونكي: عبدالقادر مسعود

www.esalat.org